

Folder Adaptor Bar Mounting Instructions

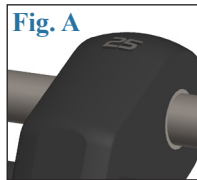
NOTE: Refer to the separate directions provided for axle clamp mounting.

Folder Adaptor Set-Up

The attachment hardware for folding frame wheelchairs is an adjustable length adaptor bar that attaches to the drive unit and engages the wheelchair's quick-release axle tips [or other part if these are recessed/inaccessible - see separate Insert instructions].

First, verify that you have the correct adaptor attachment based on the size of the rear wheels. The attachment size is labeled on its bottom side with either a 24, 25 or 26 (Fig. A). See the chart below for the mount that goes with each wheelchair rear wheel/tire size.

22" (501) Wheel / Tire	Use 24 attachment
24" (540) Wheel / Tire	Use 24 attachment
25" (559) Wheel / Tire	Use 25 attachment
26" (590) Wheel / Tire	Use 26 attachment



End Tube	Wheelchair Seat Widths
Narrow [MX2-4FN]	Up to 13" (330 mm)
Regular [MX2-4FR]	14" (356 mm) to 18" (457 mm)
Wide [MX2-4FW]	19" (483 mm) and Up

Next you will want to adjust the adaptor bar to the correct width for the wheelchair. Loosen the set screws [do not remove completely] on the end tubes so that the bars can slide along the shaft of the adaptor attachment (Fig. B). The chart above specifies which end tubes most likely work with different folding wheelchair seat widths.

NOTE: If the quick-release axle tips are recessed or not accessible, use the provided inserts and instructions to engage another part of the wheelchair before continuing.

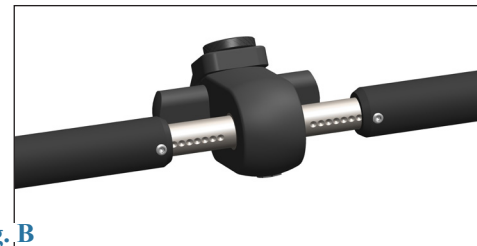
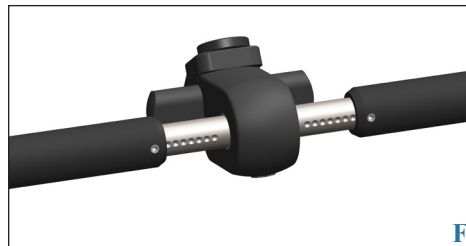
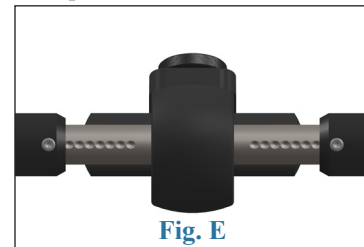
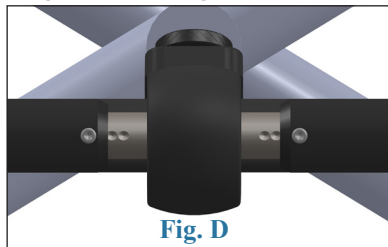
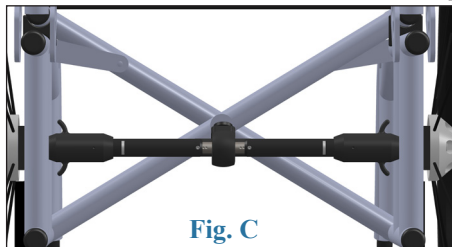
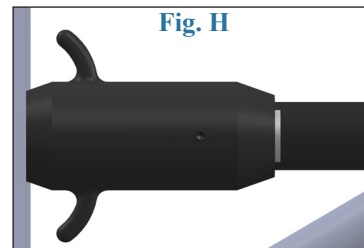
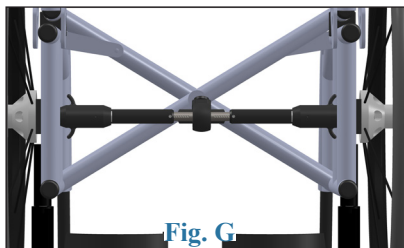
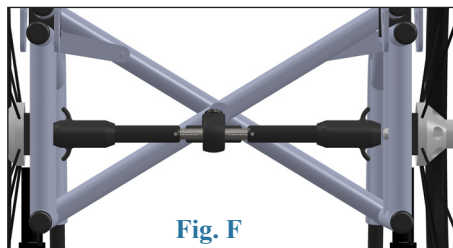


Fig. B

While looking at the rear of the chair, hold the adaptor bar, so that the “T” bar is away from you and you can see the white stripes on the back of the end tubes. Place one of the end caps over one of the axle tips and slide the other end out and place it over the opposite axle tip. Now move the adaptor attachment until it is centered (Fig. C). Note the number of dimples visible on the bar of the adaptor attachment [they should be the same number on both sides] (Fig. D). Remove the assembly and move the adjuster bars outward so that you can see the same amount of dimples that you noted before. Then move it five (5) more further for consideration of the spring loaded end caps [i.e. you count two (2) exposed dimples then move the adjuster bars out so you have seven (7) exposed dimples] (Fig. E). Position the set screws in the correct dimples then tighten, checking so the correct number of dimples show on each side.



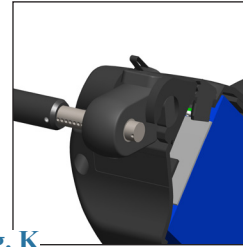
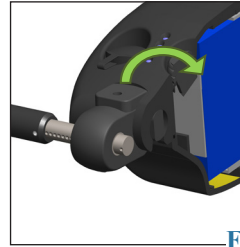
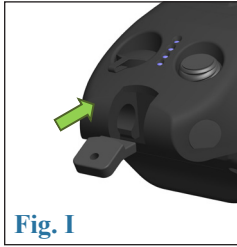
Next mount the folding adaptor bar onto the chair, again with the “T” bar facing away from. Place one end cap over the axle tip. Grabbing the other end cap, compress the springs inside the bar (Fig. F) and place over the opposite axle tip (Fig. G). If set up properly, the inside edges of the end caps will be within the white stripes of the tube (Fig. H). If not, adjust the number of dimples visible as needed to achieve the proper spring pre-load setting as indicated by the end caps edge being over the white stripes. Once this is set with the proper amount of pre-load, tighten the other two set screws [one on each side that don't engage dimples] to help secure the end tubes.



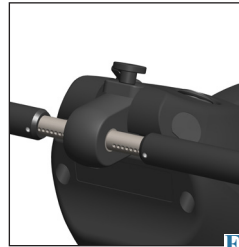
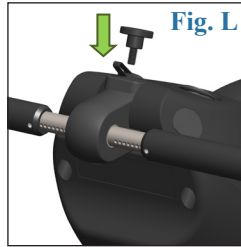
Adjustments made to the wheelchair set-up could affect the orientation of the folding adaptor bar. Adjust the adaptor bar whenever changes are made to the chair.

Drive Unit / Folder Adaptor Mounting

Once set-up is completed, mounting of the drive unit to the adaptor bar is needed. The drive unit should be pre-attached to the folder adaptor bar prior to installation onto the wheelchair. First, slide the custom fit rubber stopper into the gap on the drive unit (Fig. I). Lower the drive unit over the attachment protrusions (Fig. J) and rotate downward until it stops (Fig. K).



Fastened together using the provided thumb screw (Fig. L), thus securing the drive unit to the adaptor bar (Fig. M).



Drive Unit Attachment

Making sure the wristband is off, power on the drive unit by flipping the toggle switch to the on position prior to attachment. “On” is pushing the toggle away from the front of the drive unit (Fig. N). You will get a loud beep and the blue LEDs will illuminate as indication.

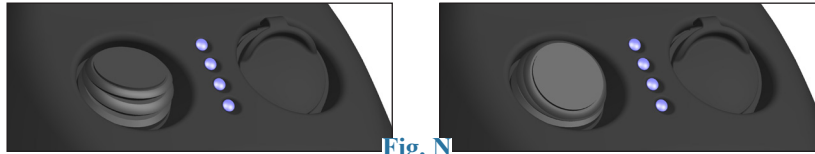


Fig. N

The two spring loaded end caps engage the quick-release axle tips of the folding frame wheelchair that protrude out of the axle receiver plugs. These spring loaded end caps are compressible to allow for clearance and then released to be positioned over these axle tips (Fig. O). The tension force of the springs constantly push out to prevent the adaptor bar from coming off the wheelchair until it is desired, at which point the end caps are compressed and the adaptor bar/drive unit are removed.

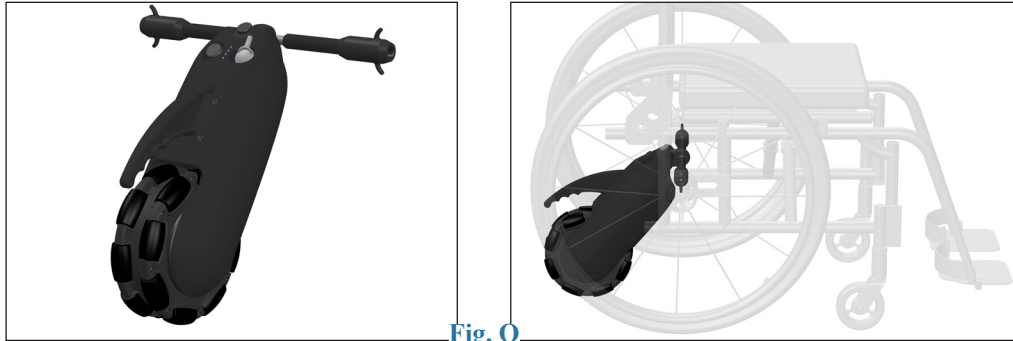


Fig. O

If buttons were purchased, refer to their separate instructions for mounting directions. The buttons plug into the drive unit using the magnetic connector that snaps into the receptacle on the drive unit housing (Fig. P).

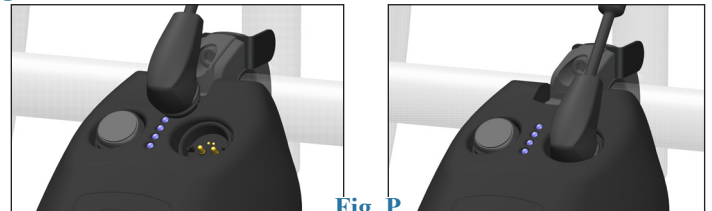


Fig. P

Refer to the User's Manual for SmartDrive operation.

Aanwijzingen voor montage vouw adapter

OPMERKING: Raadpleeg de aparte aanwijzingen voor de asbevestiging van de vouw adapter.

Installatie vouw adapter

De bevestigingshardware voor vouw frame-rolstoelen is een aanpasbare lengteadapterstang die aan de aandrijfeenheid kan worden bevestigd en ingrijpt in de aspunten van de snelontgrendelingsmechanisme van de rolstoel [of een ander onderdeel als deze verzonken/ ontoegankelijk is - zie afzonderlijke instructies voor inzetstuk].

Controleer eerst of u de juiste adapterbevestiging hebt die geschikt is voor de afmetingen van achterwielen. De maat van het hulpstuk staat aan de onderkant aangegeven met 24, 25 of 26 (Fig. A). Zie de onderstaande tabel voor de steun die past bij het achterwiel / de bandenmaat van de rolstoel.

22 "(501) Wiel / band	Gebruik 24 hulpstuk
24 "(540) Wiel / band	Gebruik 24 hulpstuk
25 "(559) Wiel / band	Gebruik 25 hulpstuk
26" (590) Wiel / band	Gebruik 26 hulpstuk



Eindbuizen	Rolstoel zitbreedtes
Smal [MX2-4FN]	Tot 13 "(330 mm)
Normaal [MX2-4FR]	14" (356 mm) tot 18" (457 mm)
Breedte [MX2-4FW]	19" (483 mm) en hoger

Vervolgens de adapterstang aanpassen aan de juiste breedte voor de rolstoel. Draai de stelschroeven van de end tubes los [niet volledig verwijderen], zodat de stangen langs de as van het adapterhulpstuk kunnen schuiven (Fig. B). De bovenstaande grafiek geeft aan welke eindbuizen het meest het meest waarschijnlijk werken met verschillende zitbreedtes.

OPMERKING: Als de aspunten van het snelontgrendelingsmechanisme verzonken of niet toegankelijk zijn, gebruik dan de meegeleverde inzetstukken en raadpleeg de instructies voor een andere onderdeel van de rolstoel voordat u verder gaat.

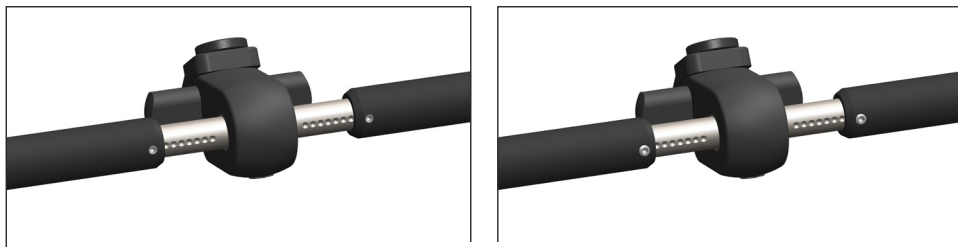
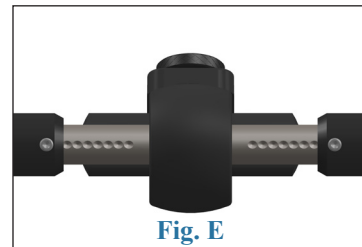
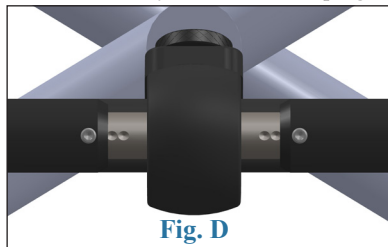
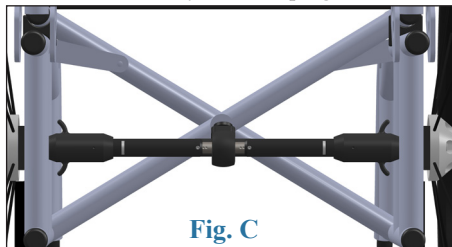
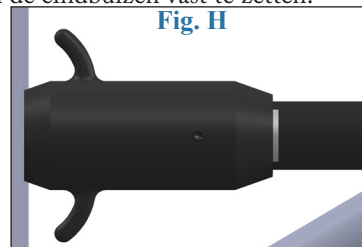
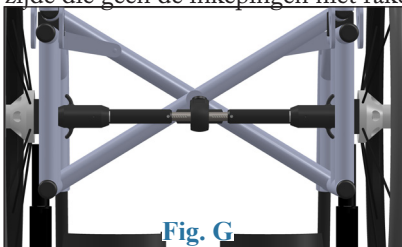
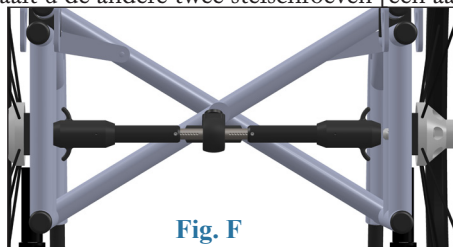


Fig. B

Terwijl u naar de achterkant van de stoel kijkt, houdt u de adapterstang vast, zodat de “T”-balk van u af is gericht en u de witte strepen aan de achterkant van de eindbuizen kunt zien. Plaats een van de einddoppen over een van de aspunten en schuif het andere uiteinde naar buiten en plaats het over de tegenoverliggende aspunt. Verschuif de adapterbevestiging totdat deze gecentreerd is (Fig. C). Noteer het aantal inkepingen zichtbaar op de stang van de adapterbevestiging [ze moeten aan beide zijden hetzelfde aantal zijn] (Fig. D). Verwijder de eenheid en schuif de stelstangen naar buiten zodat u dezelfde hoeveelheid inkepingen ziet die u eerder hebt genoteerd. Schuif hem vervolgens vijf (5) verder voor gebruik met geveerde einddoppen [d.w.z. u telt twee (2) zichtbare inkepingen en verschuift de adapterstangen totdat u zeven (7) inkepingen kunnen tellen] (Fig. E). Plaats de stelschroeven in de juiste inkepingen en draai ze aan, controleer of het juiste aantal inkepingen aan beide kanten te zien is.



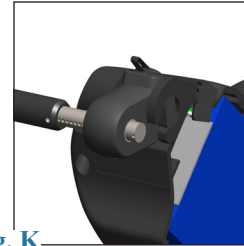
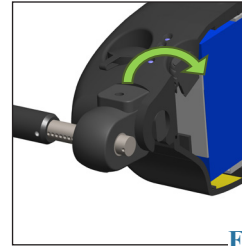
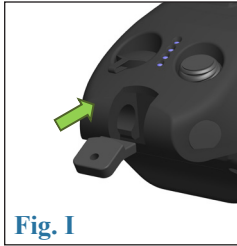
Monteer vervolgens de adapterstang op de stoel, opnieuw met de “T”-balk van u afgericht. Plaats een einddop over de aspunt. Pak de andere einddop vast, druk de veren in de stang in (Fig. F) en plaats deze over de tegenoverliggende aspunt (Fig. G). Als ze correct zijn geplaatst, bevinden de binnenranden van de einddoppen zich in de witte streken van de buis (Fig. H). Als dat niet het geval is, past u het aantal zichtbare inkepingen aan om de juiste instelling voor instelling van de veervoorspanning te krijgen, zoals wordt aangegeven op de rand van de einddoppen die zich boven de witte streken bevindt. Zodra dit is ingesteld met de juiste hoeveelheid voorbelasting, draait u de andere twee stelschroeven [één aan elke zijde die geen de inkepingen niet raken] om de eindbuizen vast te zetten.



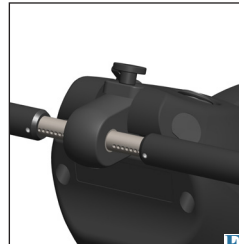
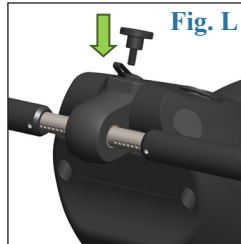
Aanpassingen van de rolstoel kan invloed hebben op de adapterstang. Pas de adapterstang aan wanneer er wijzigingen aan de stoel worden aangebracht.

Aandrijving unit / montage vouw adapter

Nadat de installatie is voltooid, is montage van de aandrijfeenheid op de adapterstang vereist. De aandrijfeenheid moet vooraf aan de stang van de vouw balk worden bevestigd voordat deze op de rolstoel wordt geïnstalleerd. Schuif eerst de passende rubberen stop in de opening op de aandrijfeenheid (Fig. I). Laat de aandrijfeenheid over de uitsteeksels van het hulpstuk zakken (Fig. J) en draai naar beneden totdat hij stopt (Fig. K).



Monteer met de meegeleverde duimschroef (Fig. L), waarmee de aandrijfeenheid aan de adapterstang wordt bevestigd (Fig. M).



Montage aandrijfeenheid

Zorg ervoor dat de polsband uit is en schakel de aandrijfeenheid in door de tuimelschakelaar in de aan-positie te zetten voordat u de montage uitvoert. Zet op "Aan" door de schakelaar richting voorkant van de aandrijfeenheid (Fig. N) te drukken. U hoort een luide pieptoon en de blauwe LED's lichten op als indicatie.

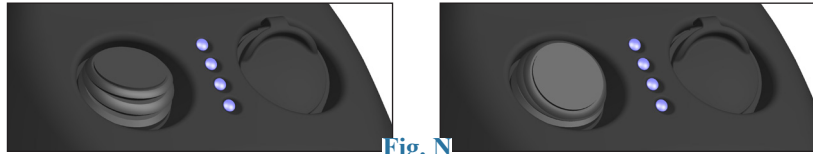


Fig. N

De twee verende einddoppen grijpen aan op de aspunten van de snelontgrendeling van de vouwframe rolstoel die uit de asontvanger-pluggen steken. Deze verende einddoppen kunnen samengedrukt worden om ruimte vrij te maken en vervolgens worden losgelaten om over deze aspunten te worden gepositioneerd (Fig. O). De spankracht van de veren drukt constant uit om te voorkomen dat de adapterstang uit de rolstoel komt totdat het gewenst is, op welk moment de einddoppen worden samengedrukt en de adapterstang / aandrijfeenheid wordt verwijderd.

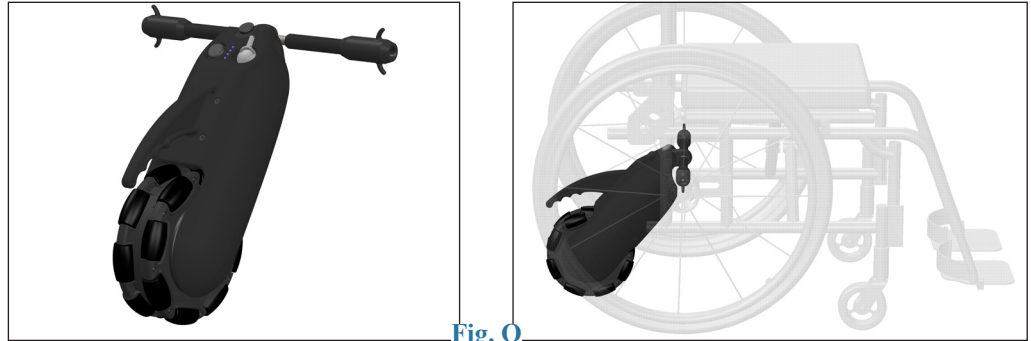


Fig. O

Als knoppen zijn aangeschaft, raadpleeg dan de afzonderlijke instructies voor aanwijzingen voor de montagerichting. De knoppen kunnen op de aandrijfeenheid worden aangesloten met behulp van de magnetische connector die in de houder op de behuizing van de aandrijfunit klikt (Fig. P).

Raadpleeg de gebruikershandleiding voor SmartDrive-bediening.

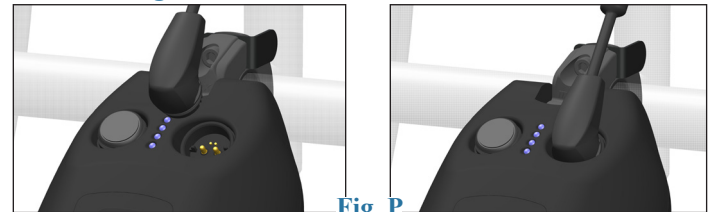


Fig. P

Instructions pour le montage de barre d'adaptateur de dossier

REMARQUE : Référez-vous aux directions fournies séparément pour le montage de support d'essieu.

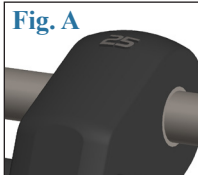
Configuration de l'adaptateur de dossier

La matériel de fixation pour les fauteuils pliants se compose d'une barre d'adaptateur de longueur ajustable se fixant à l'unité d'entraînement et permettant d'enclencher les extrémités de l'essieu à dégagement rapide [ou une autre partie si elles sont encastrées/inaccessibles - voir instructions d'Insert fournies séparément].

Tout d'abord, vérifiez que vous avez la bonne attache d'adaptateur en fonction de la taille des roues arrière. La taille de l'attache est marquée sur son côté inférieur par un 24, 25 ou 26 (Fig. A). Voir le tableau ci-dessous pour le montage qui convenant le mieux à chaque taille de roue/pneu arrière de fauteuil roulant.

Français

Roue/pneu de 22" ou 61 cm (501)	Utilisez une attache 24
Roue/pneu de 24" ou 61 cm (540)	Utilisez une attache 24
Roue/pneu de 25" ou 61 cm (559)	Utilisez une attache 25
Roue/pneu de 26" ou 61 cm (590)	Utilisez une attache 26



Tube extérieur	Largeurs des sièges de fauteuils roulants
Étroit [MX2-4FN]	jusqu'à 13" (33 cm)
Standard [MX2-4FR]	14" (35,6 cm) à 18" (45,7 cm)
Large [MX2-4FW]	19" (48,3 cm) et plus

Ensuite, il faut ajuster la barre de l'adaptateur à la largeur adaptée au fauteuil roulant. Desserrer les vis de réglage [ne pas les enlever complètement] sur les tubes extérieurs de sorte que les barres puissent glisser le long de l'arbre de la fixation de l'adaptateur (Fig. B).

Le tableau ci-dessus précise quels tubes extérieurs correspondent le mieux aux différentes largeurs de sièges de fauteuil roulant pliants.

REMARQUE : Si les extrémités des essieux à dégagement rapide sont encastrées ou non accessibles, utilisez les inserts et instructions fournis pour enclencher une autre partie du fauteuil avant de continuer.

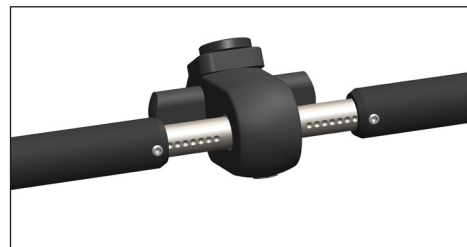
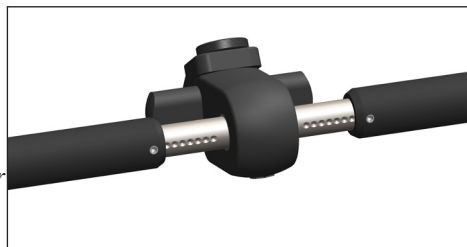


Fig. B

Tout en regardant à l'arrière de la chaise, maintenez la barre de l'adaptateur, de sorte que la barre en "T" soit loin de vous et que vous puissiez voir les rayures blanches sur le dos des tubes extérieurs. Placez l'un des embouts sur l'une des extrémités de l'essieu puis faites glisser l'autre extrémité, et placez un embout sur l'extrémité opposée de l'essieu. Maintenant, déplacez l'adaptateur jusqu'à ce qu'il soit centré (Fig. C). Noter le nombre de renforcements visibles sur la barre de l'adaptateur (elles doivent être identiques des deux côtés) (Fig. D). Retirez l'assemblage et déplacez les barres de réglage vers l'extérieur jusqu'à voir le même nombre de renforcements que celui que vous avez noté auparavant. Puis déplacez-le cinq (5) plus loin pour prendre en compte les embouts à ressort [c'est-à-dire que vous comptez deux (2) renforcements exposés, puis déplacez les barres de réglage de façon à avoir sept (7) renforcements exposés] (Fig. E). Positionnez les vis de réglage dans les bonnes alvéoles, puis serrez en vérifiant que le bon nombre de renforcements soit présent de chaque côté.

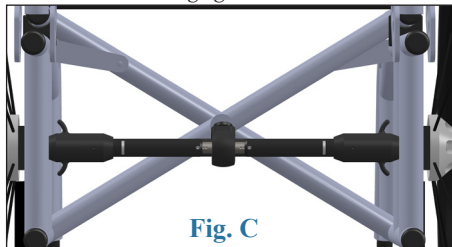


Fig. C

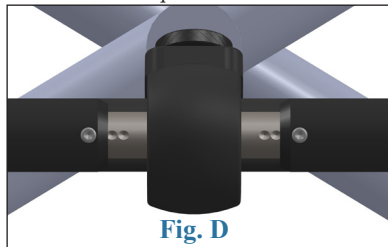


Fig. D

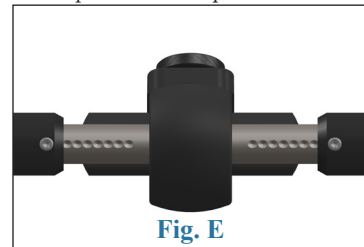


Fig. E

Montez ensuite la barre d'adaptateur pliante sur le fauteuil, en conservant la barre en "T" tournée vers l'extérieur. Placez un embout sur l'extrémité de l'essieu. En saisissant l'autre embout, comprimez les ressorts à l'intérieur de la barre (Fig. F) et placez-le sur l'extrémité opposée de l'axe (Fig. G). Si la configuration est correcte, les bords intérieurs des embouts se situeront dans les bandes blanches du tube (Fig. H). Si ce n'est pas le cas, ajustez le nombre de renforcements visibles au besoin afin d'obtenir le bon réglage de précharge du ressort, comme indiqué par le bord des embouts présents sur les bandes blanches. Une fois le réglage effectué avec la quantité de pré-charge appropriée, serrez les deux autres vis de réglage [une de chaque côté qui n'engagent pas les fossettes] pour aider à fixer les tubes d'extrémité.

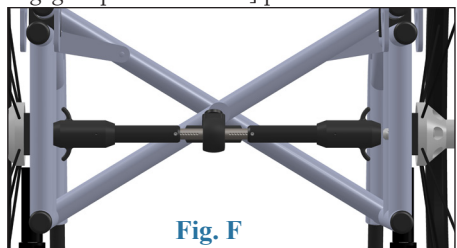


Fig. F

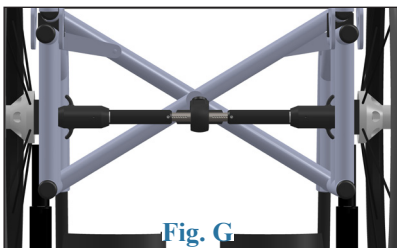


Fig. G

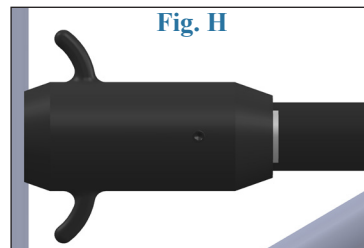


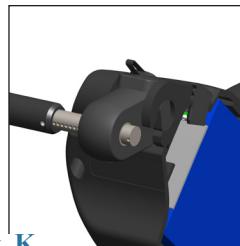
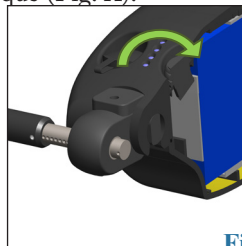
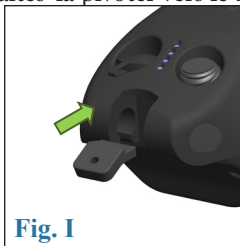
Fig. H



Les ajustements apportés aux réglages du fauteuil roulant peuvent affecter l'orientation de la barre d'adaptateur de dossier. Ajustez le support chaque fois que des modifications sont apportées au fauteuil.

Montage de l'unité d'entraînement/de l'adaptateur de dossier

Une fois la configuration terminée, le montage de l'unité d'entraînement sur la barre d'adaptation est nécessaire. L'unité d'entraînement doit être pré-attachée à la barre d'adaptateur de dossier avant l'installation sur le fauteuil roulant. Tout d'abord, faites glisser la butée en caoutchouc sur mesure dans l'espace libre de l'unité d'entraînement (Fig. I). Abaissez l'unité d'entraînement au-dessus des saillies de fixation (Fig. J) et faites-la pivoter vers le bas jusqu'à ce qu'elle se bloque (Fig. K).



Fixer l'ensemble à l'aide de la vis moletée fournie (Fig. L), fixant ainsi l'unité d'entraînement à la barre d'adaptation (Fig. M).

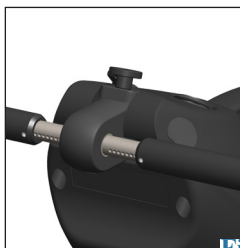
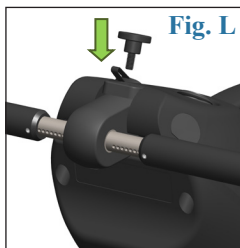


Fig. M

Fixation de l'unité d'entraînement

En vous assurant que le bracelet soit éteint, mettez l'unité d'entraînement sous tension en mettant l'interrupteur à bascule en position de marche, avant de le fixer. "On" éloigne la bascule de l'avant de l'unité d'entraînement (Fig. N). Vous entendrez un puissant bip et les LED bleues s'allumeront comme cela est indiqué.

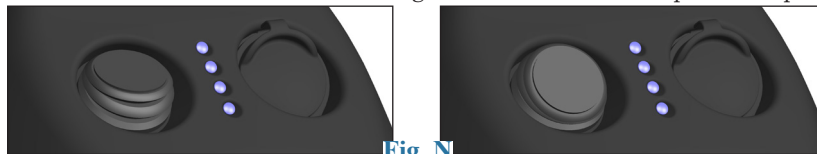
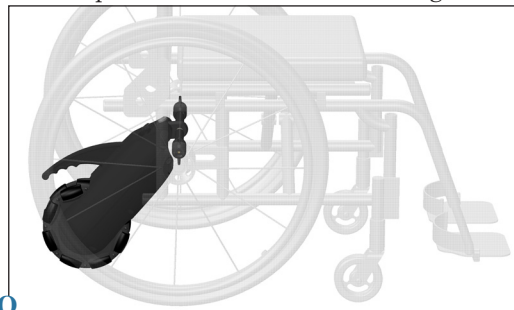


Fig. N

Les deux embouts à ressort s'enclenchent dans les extrémités de l'essieu à dégagement rapide du fauteuil roulant à cadre pliant qui dépassent des embouts récepteurs de l'essieu. Ces embouts à ressort sont compressibles pour fournir du jeu, puis libérés pour être positionnés sur ces extrémités d'essieu (figure O). La force de tension des ressorts pousse constamment pour empêcher la barre d'adaptation de se détacher du fauteuil, jusqu'à ce que cela soit souhaité en compressant les embouts pour que la barre d'adaptation/l'unité d'entraînement soient retirées. If buttons were purchased, refer to their separate instructions for mounting directions.



Fig. O



Si des boutons ont été achetés, reportez-vous aux instructions fournies séparément sur la manière de les monter. Les boutons se branchent sur l'unité d'entraînement à l'aide du connecteur magnétique qui s'enclenche dans le réceptacle présent sur le boîtier de l'unité d'entraînement (Fig. P).

Reportez-vous au Manuel d'utilisation pour le fonctionnement de SmartDrive.

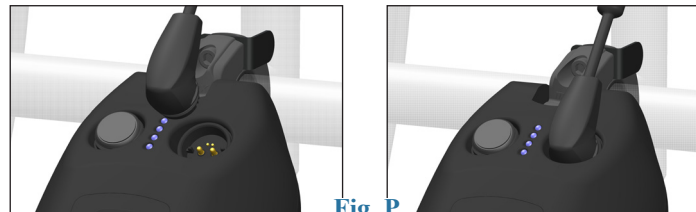


Fig. P

Instruktioner för hopfällbar adapterstång

OBS: Se separata instruktioner för montering av axelklämma.

Montering av hopfällbar adapter

Fästningshårdvaran för hopfällbara rullstolar är en adaptorstång med justerbar längd som fästs vid drivenheten och engagerar rullstolens quickrelease-axeltappar [eller annan del om dessa är indragna/otillgängliga – se separata insatsinstruktioner].

Först, verifiera att du har rätt adapterfäste baserat på bakhjulens storlek. Fästets storlek är markerat på undersidan med antingen **24**, **25** eller **26** (Fig. A). Se diagrammet nedan för vilket fäste som passar till varje rullstols bakhjul-/däckstorlek.

22" (501) Hjul / däck	Anv. 24 fäste
24" (540) Hjul / däck	Anv. 24 fäste
25" (559) Hjul / däck	Anv. 25 fäste
26" (590) Hjul / däck	Anv. 26 fäste



Ändrör	Bredd på rullstolssäte
Smalt [MX2-4FN]	Upp till 13" (330 mm)
Normalt [MX2-4FR]	14" (356 mm) till 18" (457 mm)
Brett [MX2-4FW]	19" (483 mm) och uppåt

Därefter bör du justera adapterstången till rätt bredd för rullstolen. Lossa skruvarna [avlägsna inte helt] på ändrören så att stängerna kan glida längs med adapterfästets skaft (Fig. B). Diagrammet ovan specificerar vilka ändrör som mest troligt passar ihop med bredden på olika hopfällbara rullstolssäten.

OBS: Om quickrelease-axeltappen är tillbakadragen eller inte går att nå, använd de medföljande insatserna och följ instruktionerna för att engagera en annan del av rullstolen innan du fortsätter.

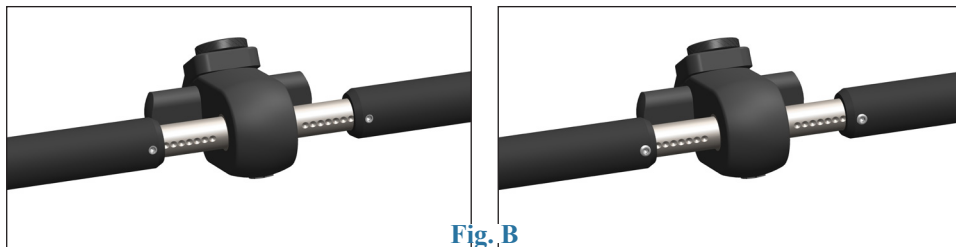
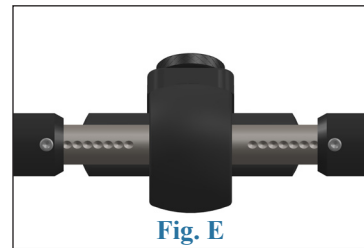
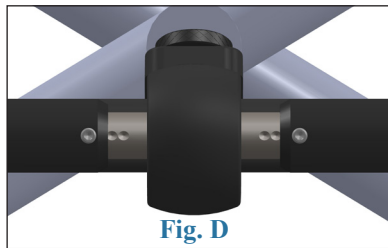
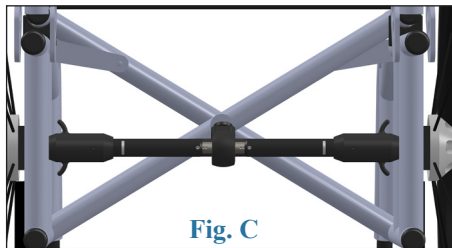
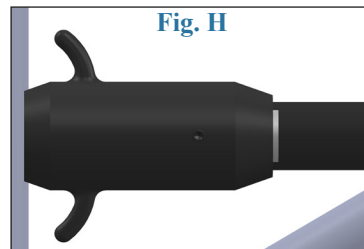
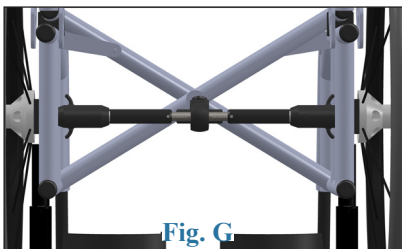
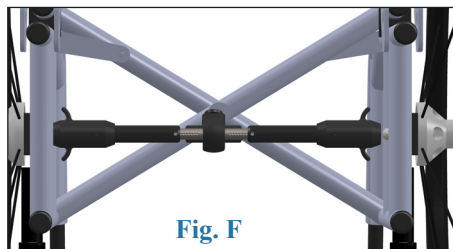


Fig. B

Med rullstolens rygg framför dig, håll adapterstängens så att "T"-delen är bortvänd och du ser de vita linjerna på baksidan av ändrören. Placera ett av ändrörspropparna över ena axeltappen och dra ut den andra änden och placera över axeltappen mitt emot. Rör nu adapterfästet tills det är centrerat (Fig. C). Notera antalet hål som syns på adapterfästets stång [det bör vara samma antal hål på båda sidor] (Fig. D). Avlägsna hopsättningen och flytta justeringsstängerna utåt så att du ser lika många hål som tidigare. Flytta den sedan fem (5) ytterligare steg mot de fjäderbelastade ändrören [dvs. räkna två (2) synliga hål och flytta ut justeringsstängerna så det blir sju (7) synliga hål] (Fig. E). Placera skruvarna i rätt hål och dra åt, så att det korrekta antalet hål syns på var sida.



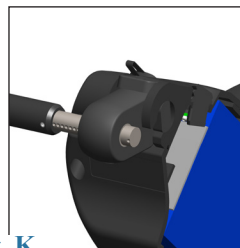
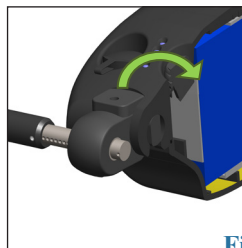
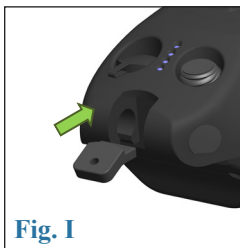
Därefter monteras den hopfällbara adapterstängens på stolen, återigen med "T"-delen bortvänd. Placera en ändpropp över axeltappen. Ta tag i den andra änden, tryck ihop fjädrarna i stängens (fig. F) och placera över motsatt axeltapp (fig. G). Om det är korrekt hopsatt kommer nu kanterna på ändpropparnas insida att hamna innanför de vita remsorna på röret (fig. H). Om inte, justera antalet hål som syns för att åstadkomma den rätta fjäderbelastningen med ändpropparnas kanter hamnar utanpå de vita remsorna. När detta är monterat med rätt laddning, dra åt de två andra skruvuppsättningarna [en på varje sida som inte rör hälen] för att säkra ändrören.



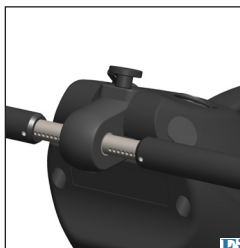
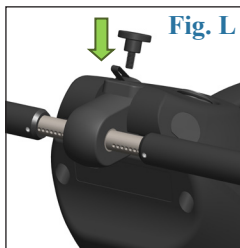
Justeringar av rullstolens setup kan påverka SmartDriveklämmans orientering. Justera klämman varje gång stolens inställningar ändras.

Drivenhet / montering av hopfällbar adapter

När monteringen är klar ska drivenheten fästas på adapterstängan. Drivenheten bör sättas ihop med den hopfällbara adapterstängan innan denna installeras på rullstolen. Först, fäst gummistoppet i drivenhetens glipa (Fig. I). Sänk drivenheten över fästena (Fig. J) och rotera neråt tills den stannar (Fig. K).



Fäst med hjälp av den medföljande tumskruven (fig. L) för att säkra enheten på adapterstängan (Fig. M).



Montera drivenheten

Med armbandet är avtaget, sätt på drivenheten genom att flytta vippströmbrytaren till on-positionen innan fastsättning. Knuffa vippen bort från drivenheten för "on" (Fig. N). Ett högt pip hörs och de blå LED-lamporna lyser som indikation.

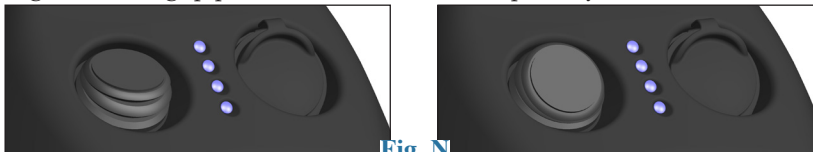


Fig. N

De två fjäderbelastade ändpropparna utlöser quickrelease-axeltappen i den hopfällbara rullstolsramen som sticker fram ur axelns mottagarplugg. Dessa fjäderbelastade ändproppar kan dras tillbaka och släppas ut för att positioneras över axeltapparna (Fig. O). Spänningskraften från fjädrarna trycks konstant utåt för att förhindra att adapterstängan lossnar från rullstolen inna detta är önskvärt, vilket sker genom att trycka in ändpropparna och ta bort adapterstängan/drivenheten.

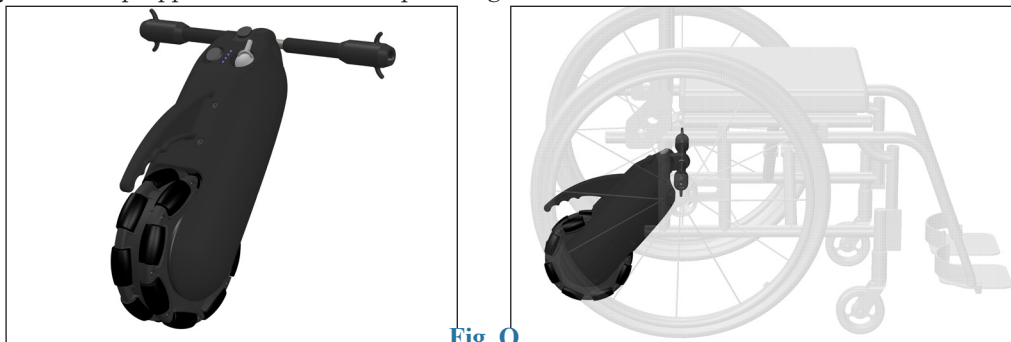


Fig. O

Om knappar inköpts, se separata instruktioner för monteringsanvisningar. Knapparna pluggas in i drivenhetens magnetiska kontakt som knäpps in i mottagaren i drivenhetens kåpa (Fig. P).

Se användarhandboken för SmartDrive-drift.

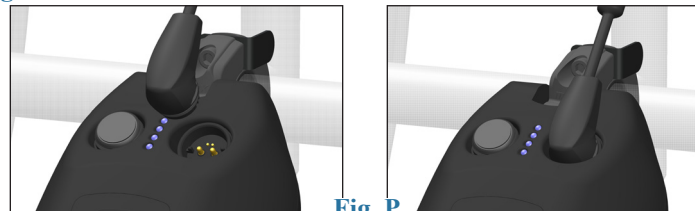


Fig. P

Einbauanleitung für Adapter-Achse

HINWEIS: Siehe separate Anweisungen für Einbau der Achsrohrklemme.

Einrichten des Adapters

Dieses Anbauteil für Faltrollstühle besteht aus einem an der Antriebseinheit angebrachten, verstellbarem Adapter-Achse, das in die Schnellverschluss-Achsenden des Rollstuhls greift [bzw. in andere Teile, wenn diese zurückgesetzt oder nicht zugänglich sind – siehe separate Einbauanleitung].

Vergewissern Sie sich zunächst, dass Sie den richtigen Adapter für die Hinterradgröße haben. Die Größe des Anbauteils ist an der Unterseite als 24, 25 oder 26 (Abb. A) angegeben. Die folgende Tabelle zeigt das richtige Anbauteil für die jeweilige Größe der Hinterräder/-reifen.

22" (501) Rad/Reifen	24er Anbauteil
24" (540) Rad/Reifen	24er Anbauteil
25" (559) Rad/Reifen	25er Anbauteil
26" (590) Rad/Reifen	26er Anbauteil



Rohrende	Sitzbreite Rollstuhl
eng [MX2-4FN]	bis 13" (330 mm)
normal [MX2-4FR]	14" (356 mm) bis 18" (457 mm)
breit [MX2-4FW]	19" (483 mm) und darüber

Danach muss die Adapter-Achse auf die richtige Breite für den Rollstuhl eingestellt werden. Lösen Sie die Einstellschrauben [nicht vollständig entfernen] an den Endrohren, so dass sich die Streben entlang des Schafts der Adaptereinheit verschieben lassen (Abb. B). Die oben

entstehende Tabelle gibt an, welche Endrohre sich am besten für verschiedene Rollstuhl-Sitzbreiten eignen.

HINWEIS: Wenn die Schnellverschluss-Achsenden zurückgesetzt oder nicht zugänglich sind, verwenden Sie vor dem Fortfahren die mitgelieferten Einsätze und folgen den Anweisungen, um die Einheit an einem anderen Teil des Rollstuhls anzubringen.

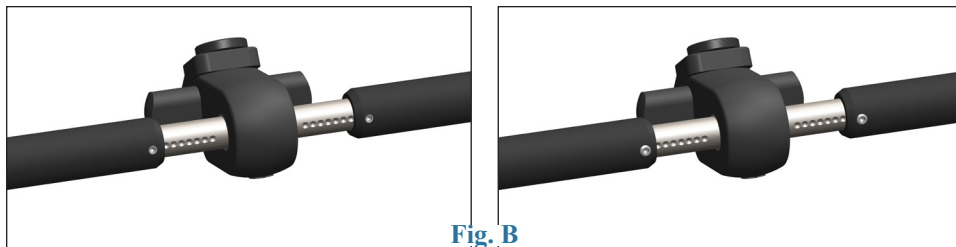


Fig. B

Halten Sie von der Rückseite des Rollstuhls aus gesehen die Adapter-Achse so, dass das „T“ der Achse von Ihnen weg weist und Sie die weißen Streifen auf der Rückseite der Endrohre sehen können. Schieben Sie eine der Endkappen über eines der Achsenden und schieben Sie das andere Ende heraus und positionieren Sie es auf dem gegenüberliegenden Achsende. Jetzt schieben Sie die Adaptereinheit, bis diese mittig sitzt (Abb. C). Achten Sie auf die Anzahl der sichtbaren Vertiefungen auf der Adapter-Achse [es sollte auf beiden Seiten die gleiche Anzahl sein] (Abb. D). Entfernen Sie die Baugruppe und schieben Sie die verstellbaren Rohre nach außen, bis sie die gleiche Anzahl an Vertiefungen sehen wie zuvor. Bewegen Sie das Teil dann fünf (5) Vertiefungen weiter, um die gefederten Endkappen zu berücksichtigen [d.h. Sie zählen zwei (2) sichtbare Vertiefungen und bewegen die Streben dann weiter, bis sieben (7) Vertiefungen sichtbar sind] (Abb. E). Positionieren Sie die Einstellschrauben in den richtigen Vertiefungen und ziehen Sie sie an. Überprüfen Sie, dass auf beiden Seiten die gleiche Anzahl an Vertiefungen zu sehen ist.

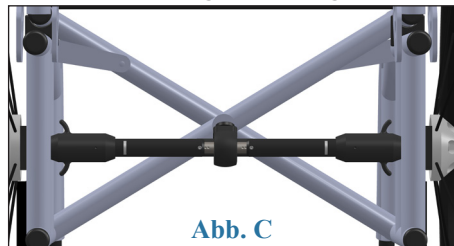


Abb. C

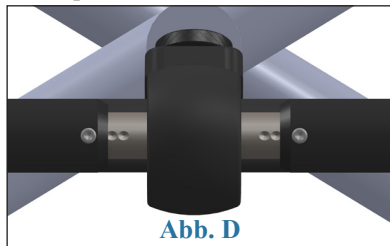


Abb. D

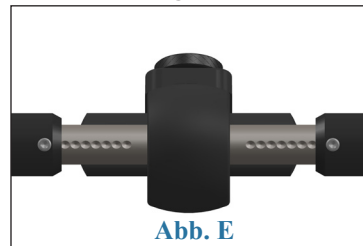


Abb. E

Danach bringen Sie die Adapter-Achse an dem Rollstuhl an, wobei das „T“ wiederum von Ihnen weg weisen muss. Schieben Sie eine Endkappe über das Achsende. Halten Sie die andere Endkappe fest, drücken Sie die Federn in der Achse zusammen (Abb. F) und schieben Sie sie über das gegenüberliegende Achsende (Abb. G). Korrekt eingebaut sollten sich die Innenkanten der Endkappen innerhalb der weißen Streifen an der Achse befinden (Abb. H). Ist dies nicht der Fall, verändern Sie die Anzahl der sichtbaren Vertiefungen, um die richtige Einstellung der Feder zu finden (also wenn die Kante der Endkappen über den weißen Streifen liegt). Wenn die richtige Vorspannung eingestellt ist, ziehen Sie die beiden anderen Einstellschrauben an [eine auf jeder Seite, nicht in Vertiefungen greifend], um die Endrohre zu fixieren.

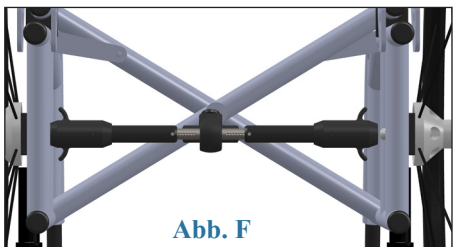


Abb. F

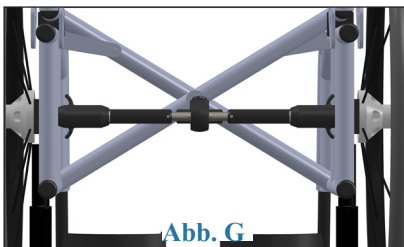


Abb. G

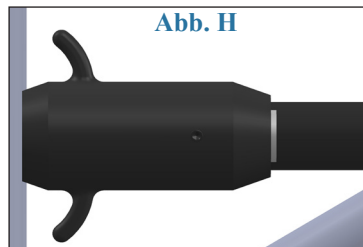


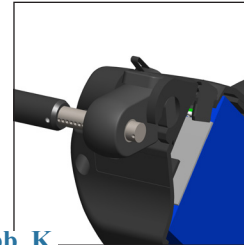
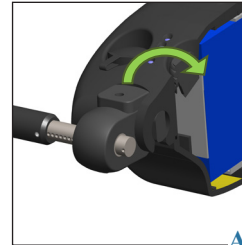
Abb. H



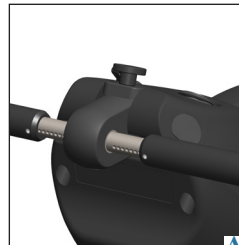
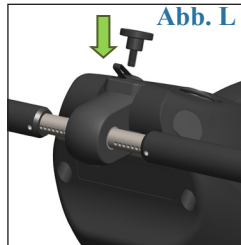
Veränderungen am Aufbau des Rollstuhls können die Ausrichtung der Adapter-Achse beeinflussen. Passen Sie die Adapter-Achse an, wenn Änderungen am Rollstuhl vorgenommen wurden.

Antriebseinheit / Einbau des Adapters

Nach dem Einstellen muss die Antriebseinheit an der Adapter-Achse montiert werden. Die Antriebseinheit sollte vor dem Anbringen am Rollstuhl an der Adapter-Achse montiert werden. Schieben Sie zunächst den speziellen Gummistopfen in den Spalt an der Antriebseinheit (Abb. I). Senken Sie das Antriebsmodul über die Streben an der Klemme ab (Abb. J) und schwenken Sie es bis zum Anschlag nach unten (Abb. K).



Mit der mitgelieferten Flügelschraube befestigen (Abb. L), um die Antriebseinheit an der Adapter-Achse zu verankern (Abb. M).



Anbau der Antriebseinheit

Das Armband muss ausgeschaltet sein. Schalten Sie das Gerät vor dem Anbringen ein, indem Sie den Schalter auf Ein stellen. Das Einschalten erfolgt, indem Sie den Knopf von der Vorderseite der Antriebseinheit wedrücken (Abb. N). Es ertönt ein lauter Piepston und die blauen LEDs leuchten zur Bestätigung auf.

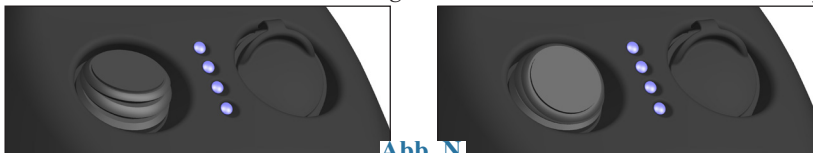


Abb. N

Die beiden gefederten Endkappen rasten in die Schnellverschluss-Achsenden des Faltrollstuhls ein, die aus den Achsaufnahmen herausragen. Diese gefederten Endkappen können zusammengedrückt werden, um den nötigen Spielraum zu ermöglichen. Durch Loslassen werden sie dann über den Achsenden positioniert (Abb. O). Die Spannkraft der Federn wirkt konstant nach außen, damit die Adapter-Achse sich nicht unbeabsichtigt vom Rollstuhl lösen kann. Zum Entfernen werden die Endkappen zusammengedrückt und die Adapter-Achse/Antriebseinheit entfernt.

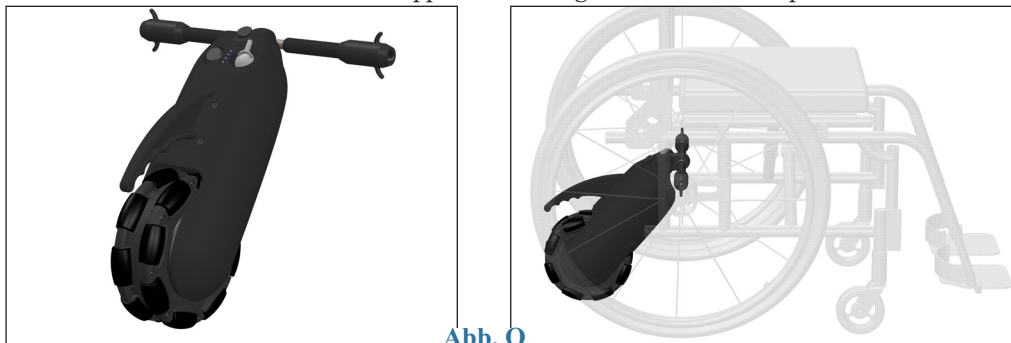


Abb. O

Zusätzlich erworbene Taster werden laut der separaten Einbauanleitung angebracht. Die Taster werden über den Magnetstecker an die Antriebseinheit angeschlossen. Dieser rastet in die Aufnahme an dem Antriebsgehäuse ein (Abb. P).

Bedienung des SmartDrive siehe Bedienungsanleitung.

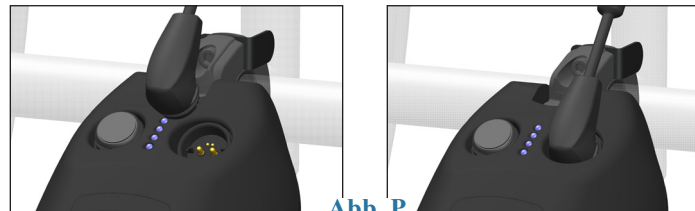


Abb. P

Monteringsvejledninger til adapterstang til sammenfoldning

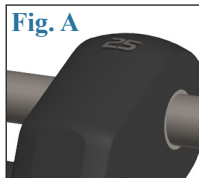
BEMÆRK: Henvis til adskilte vejledninger for montering af akselklemme.

Opsætning af adapter til sammenfoldning

Monteringsdelen til kørestole med sammenfoldelig ramme er en adapterstang med justerbar længde, som fastgøres til drivenheden og indkobler kørestolens akselspidser med hurtigudløsning [eller anden del, hvis disse er forsænkede/ikke kan nås - se adskilte vejledninger i Indlæg].

Først skal man kontrollere, at man har den korrekte adaptertilkobling ud fra baghjulets størrelse. Tilkoblingens størrelse er afmærket på undersiden med enten 24, 25 eller 26 (Fig. A). Se den nedenstående oversigt for monteringsbeslag, som leveres med kørestolens baghjul/dækstørrelse.

22" (501) Hjul/dæk	Brug beslag 24
24" (540) Hjul/dæk	Brug beslag 24
25" (559) Hjul/dæk	Brug beslag 25
26" (590) Hjul/dæk	Brug beslag 26



Enderør	Breder på kørestolens hynde
Smal [MX2-4FN]	Op til 13" (330 mm)
Normal [MX2-4FR]	14" (356 mm) til 18" (457 mm)
Bred [MX2-4FW]	19" (483 mm) og op

Dernæst skal man justere adapterstangen til den korrekte bredde for kørestolen. Løsn sætskruerne [må ikke fjernes helt] på enden af rørene, så stængerne kan glide langs skafte på adapterens fastgøring (Fig. B). Den ovenstående oversigt angiver nærmere, hvilke enderør

BEMÆRK: Hvis akselspidserne med hurtigudløsning er nedsænkede eller ikke kan nås, bruges de medfølgende indlæg og vejledninger til at fastkoble en anden del af kørestolen, får man går videre.

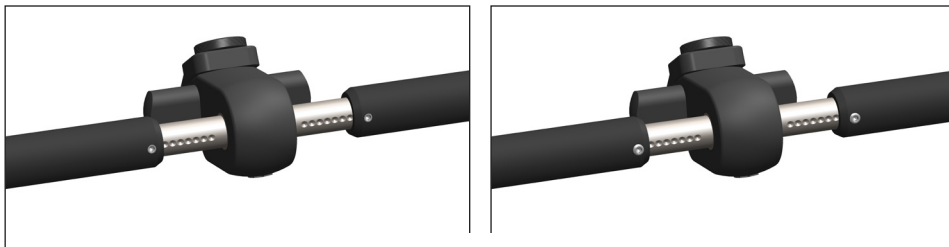


Fig. B

Kig på stolens bagside og hold adapterstangen, så "T"-stykket vende væk fra dig, og så kan du se de hvide striber på bagsiden af enderørene. Anbring en af hæfterne over en af akselspidserne og før den anden ende ud, og anbring den over den modsatte akselspids. Bevæg så adaptertilkoblingen, indtil den er centreret (Fig. C). Læg mærke til antallet af synlige fordybninger på adapterkoblingens stang [det skal være samme antal på begge sider] (Fig. D). Afmonter montagen og bevæg justeringsstængerne udad, så du kan se det samme antal af små fordybninger, som du lagde mærke til forinden. Bevæg den så frem (5) mere for at tage hensyn til de fjedrelastede slutmuffer [f.eks. hvis du kan se to (2) fordybninger, skal du bevæge justeringsstængerne udad, så du kan se i alt syv (7) fordybninger] (Fig. E). Anbring sætskruerne i de korrekte fordybninger og stram, mens du kontrollerer, at det korrekte antal af fordybninger vises på hver side.

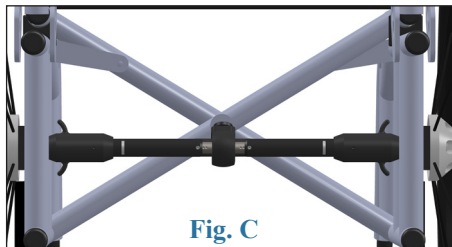


Fig. C

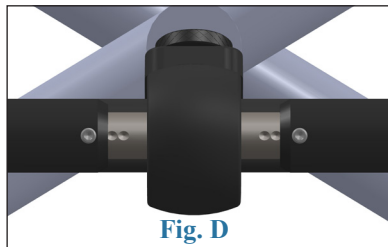


Fig. D

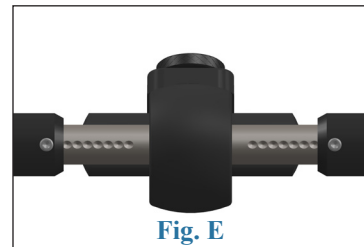


Fig. E

Dernæst monteres adapterstangen til sammenfoldning på stolen, igen med "T"-stykket, som vender væk fra dig. Anbring en slutmuffe over akselspidsen. Grib den anden slutmuffe, tryk ned på fjedrene inden i stangen (Fig. F), og anbring den over den modsatte akselspids (Fig. G). Hvis placeret korrekt, vil slutmuffernes indvendige kanter sidde på linje med rørets hvide striber (Fig. H). Hvis ikke justeres antallet af synlige fordybninger efter behov for at opnå den korrekte indstilling for fjedrenes forbelastning, som angives ved at slutmuffernes kant sidder over de hvide striber. Når dette er gjort med den korrekte mængde af forbelastning, strammes de andre to sætskruer [en på hver side, som ikke griber ind i fordybninger] for at hjælpe med at fastgøre enderørene.

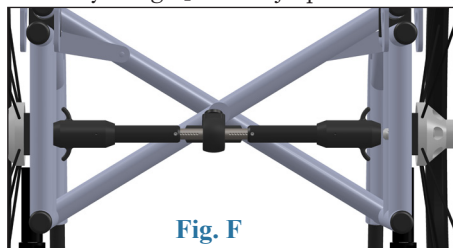


Fig. F

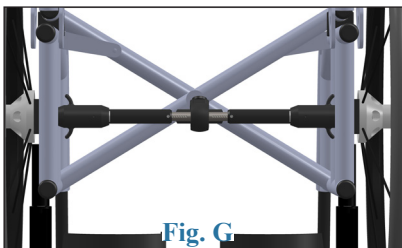


Fig. G

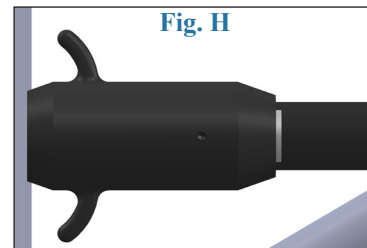


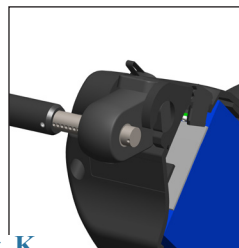
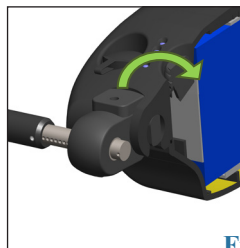
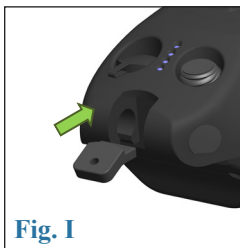
Fig. H



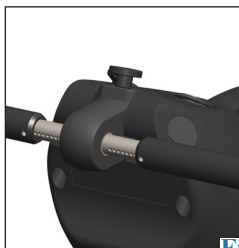
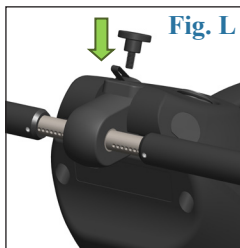
Justeringer, som foretages på kørestolens opsætning, kan påvirke retningen på adapterstangen til sammenfoldning. Justér adapterstangen, hver gang du foretager ændringer på stolen.

Montering af drivenhed/adapter til sammenfoldning

Når opsætningen er fuldstændt, skal man montere drivenheden på adapterstangen. Drivenheden skal først fastgøres til adapterstangen til sammenfoldning, før monteringen på kørestolen. Først føres det tilpassede gummistop ind til mellemrummet på drivenheden (Fig. I). Sænk drivenheden over beslagets fremspring (Fig. J) og drej nedad, indtil den stopper (Fig. K).



Når de er indbyrdes fastgjort, bruger man den medfølgende fingerskrue (Fig. L), og fastgør så drivenheden til adapterstangen (Fig. M).



Montering af drivenhed

Sørg for, at armbåndet er slået fra, strømmen er slået til drivenheden ved at bevæge vippekontakten til den tændte position før fastgøringen. "Slået til" er, når man skubber vippekontakten væk fra drivenhedens forende (Fig. N). Man vil høre et højt bip og de blå lysdioder tænder.

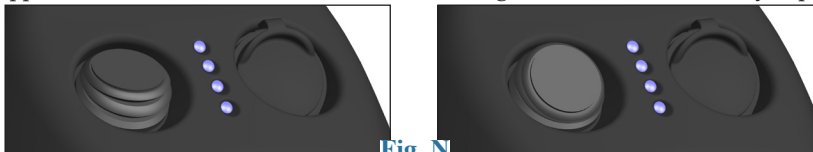


Fig. N

De to fjederbelastede slutmuffer griber ind i akselspidserne med hurtigudløsning på kørestolens sammenfoldelige ramme, som rager ud af akslens modtagerpropper. Disse fjederbelastede slutmuffer kan presses sammen for at give spillerum og så slippes for at placere sig over de pågældende akselspidser (Fig. O). Fjedrenes spændingskraft skubbes ud konstant for at forhindre, at adapterstangen frigøres fra kørestolen før tid, hvorefter slutmufferne komprimeres og adapterstangen/drivenheden kan fjernes.

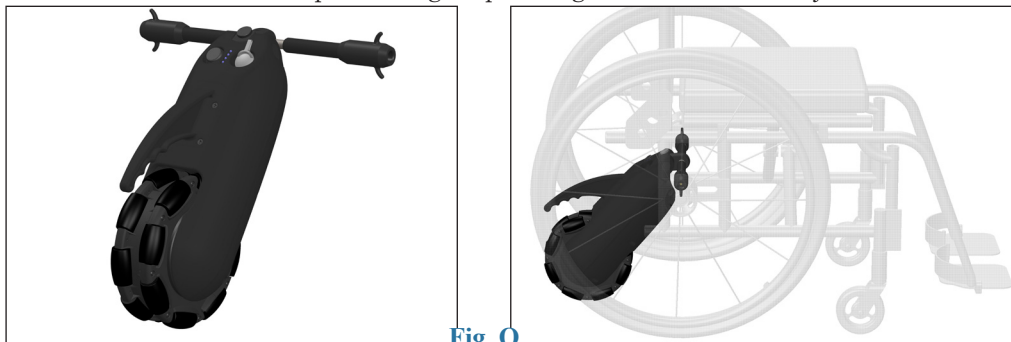


Fig. O

Hvis der blev købt knapper, henvises man til deres adskilte instruktioner for monteringsretninger. Knapperne sluttes til drivenheden ved brug af den magnetiske forbindelseskomponent, som fastgøres i stikdåsen på drivenhedens hus (Fig. P).

Henvis til brugervejledningen for SmartDrive-funktion.

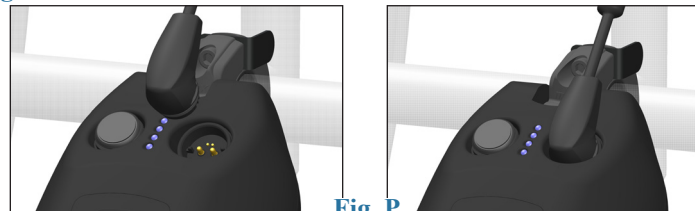


Fig. P

Monteringsinstruksjoner Adaptorstang for Sammenleggbar Stol

MERK: Se separate instruksjoner for montering av klemme til aksel.

Oppsett for Adaptorstang til Sammenleggbar Stol(Folder Adaptor)

Feste-delen til sammenleggbare rullestoler er en justerbar lengde-adaptorstang som kan festes til drivenheten og kobles på festetappene til rullestolens avtagbare akslinger [eller andre deler hvis disse ikke er tilgjengelige - se separate instruksjoner for feste].

Først må du bekrefte at du har det riktige adaptorfestet i forhold til størrelsen på bakhjulene. Festestørrelsen vises på undersiden med merkingen 24, 25 eller 26 (Fig. A). Se oversikt under for den størrelsen som passer til hver størrelse på bakhjul/dekk.

22" (501) Hjul / Dekk	Bruk 24 feste
24" (540) Hjul / Dekk	Bruk 24 feste
25" (559) Hjul / Dekk	Bruk 25 feste
26" (590) Hjul / Dekk	Bruk 26 feste



Endestykke på Adaptorstang	Bredde på Rullestol-sete
Smal [MX2-4FN]	Opp til 13" (330 mm)
Vanlig [MX2-4FR]	14" (356 mm) til 18" (457 mm)
Bred [MX2-4FW]	19" (483 mm) og Opp

Deretter skal du justere adaptorstangen til den korrekte bredden for rullestolen. Løsne innstillingskruene [ikke fjern dem fullstendig] på enden av ytterdekslene slik at du kan trekke ut til riktig lengde (Fig. B). Oversikten over viser hvilke ytterdeksler som sannsynligvis vil fungere med forskjellige bredder på rullestolseter.

MERK: Hvis ikke festetappene er tilgjengelige, bruk de medfølgende innlegg og instruksjoner for å feste til en annen del av rullestolen før du fortsetter.

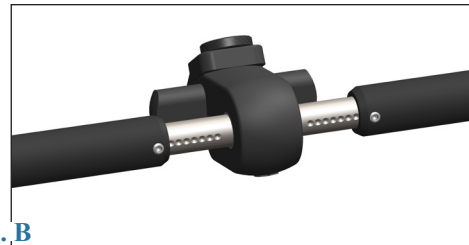
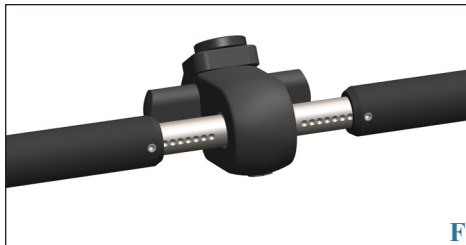
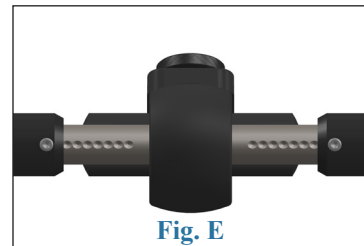
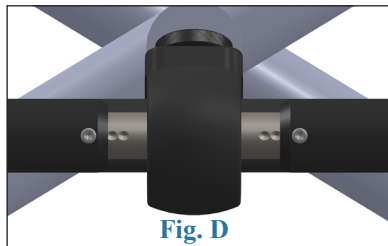
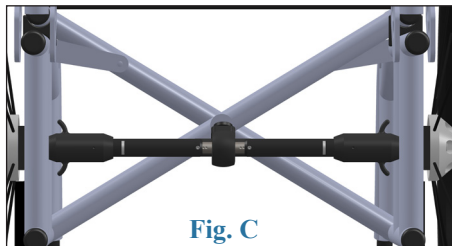
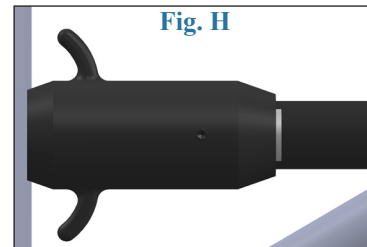
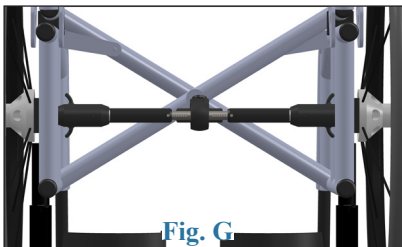
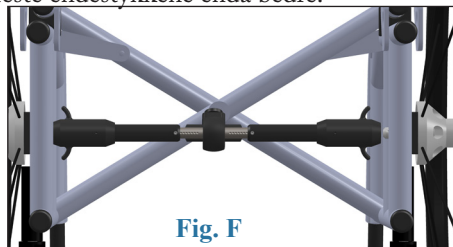


Fig. B

Mens du ser på baksiden av rullestolen, hold adaptorstangen slik at T-stangen vender bort fra deg og du kan se de hvite stripene bak på ytterdekslene. Plasser en av ytterdeksel-endene på den ene akslingstappen, og trekk den andre enden ut og plasser på motsatt feste-plass. Nå skal du flytte adaptorfestet til det er på midten. (Fig. C). Legg merke til antall prikker som er synlige på adaptorfestet [de bør være av samme antall på hver side] (Fig. D). Flytt justeringsstengene utover slik at du kan se det samme antall prikker som du la merke til før. Deretter flytter du ut fem (5) prikker lenger for å beregne for fjæringen i enden av adaptorstangen [dvs hvis du teller to (2) prikker flytter du lenger ut slik at du ser syv (7) prikker] (Fig. E). Posisjoner innstillingsskruene i de riktige prikkene og skru til, og kontroller slik at det er riktig antall prikker på begge sider.



Deretter kan du montere adaptorstangen på stolen, igjen med "T-stangen" vendt bort fra deg. Plasser den ene enden av stangen over akslingstappen. Hold den andre enden og trykk den inn så den presses sammen, (Fig. F) og plasser den på motsatt akslingstapp (Fig. G). Hvis den er montert riktig skal innsidene av endestykkene på stangen være innenfor de hvite stripene på stangen. Hvis ikke, juster antall prikker som er synlige for å oppnå den nødvendige fjærings-låsen som indikert ved at endene på stangen er over de hvite stripene. Når dette er justert med tilstrekkelig fjæring skruer du til de to andre skruene [en på hver side som ikke festes i prikker] for å feste endestykkene enda bedre.



Justeringer som gjøres på rullestolens innstillinger kan påvirke orienteringen til adaptorstangen. Juster adaptorstangen når det er gjort endringer på stolen.

Drivenhet/Folder Adaptor Montering

Når oppsettet er ferdig skal man montere drivenheten til adaptorstangen. Drivenheten bør være festet til adaptorstangen før den installeres på rullestolen. Først plasserer du den spesialtilpassede gummistoppen inn i åpningen på drivenheten (Fig. I). Senk drivenheten over de utstikkende delene (Fig. J) og roter nedover inntil den stopper (Fig. K).

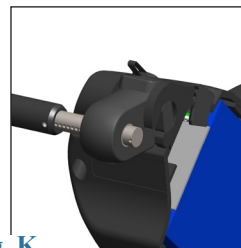
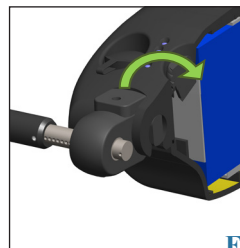
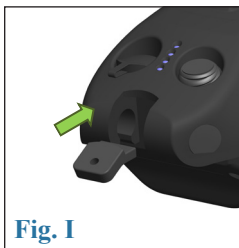


Fig. K

Fest drivenhet til adaptorstang ved å bruke den medfølgende tommelskrue (Fig. L), slik at drivenheten blir skrudd ordentlig fast til adaptorstangen (Fig. M).

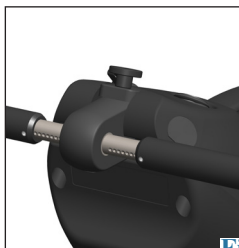
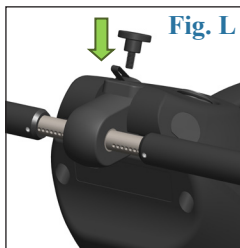


Fig. M

Feste av Drivenhet

Forsikre deg om at armbåndet er slått av, og skru på drivenheten ved å trykke bryteren til på-posisjon før montering. "På" er når bryteren er trykket bort fra fronten av drivenheten (Fig. N). Du vil høre et høyt pip og de blå LED-lysene vil lyse.

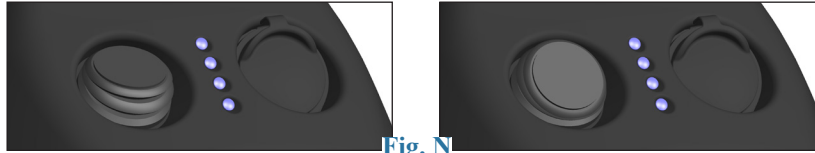


Fig. N

De to fjærende endestykkene festes i akslingstappene på den sammenleggbare rullestolen. Disse fjærende endestykkene kan presses sammen for å kunne plasseres mellom disse akslingstappene. (Fig. O). Springkraften fra fjærene presser ut hele tiden for å forhindre at adaptorstangen utilsikket mister festet i rullestolen. For å løse adaptorstangen kan endestykkene presses sammen.

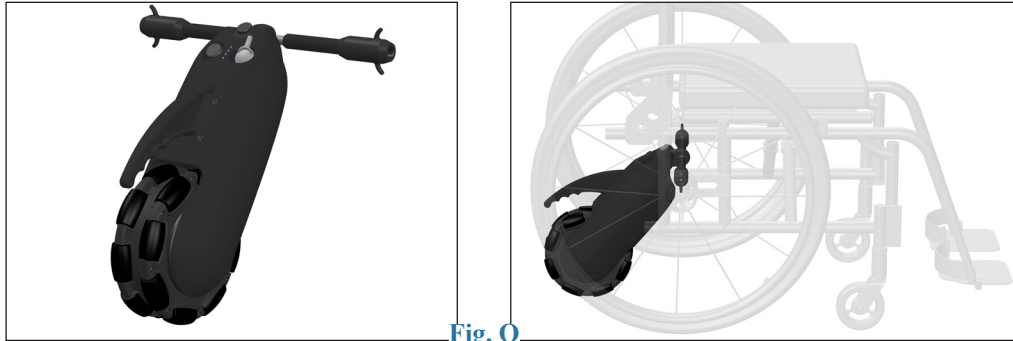


Fig. O

Hvis det ble kjøpt knapper henvises det til separate instruksjoner for montering av disse. Knappene plugges inn i drivenheten ved å bruke den magnetiske tilkoblingen som kobles på mottakerdelen på drivenheten (Fig. P).

Se Brukermanualen for bruk av SmartDrive.

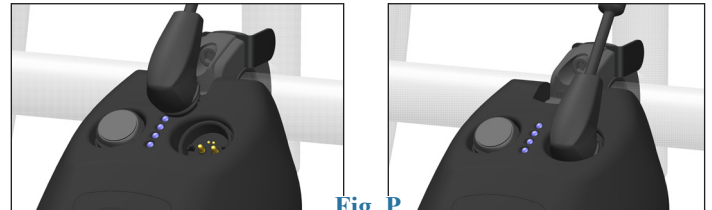


Fig. P